

Thank you for being a valued San José Clean Energy (SJCE) customer. For nearly five years, SJCE has been the local electricity provider operated by the City of San José. We source and build the clean energy that PG&E delivers to you. Our charges are included on your PG&E bill, typically at lower rates.

Learn more at [SanJoseCleanEnergy.org](https://SanJoseCleanEnergy.org)



Gracias por ser un valioso cliente de San José Clean Energy (SJCE). Durante casi cinco años, SJCE ha sido el proveedor local de electricidad operado por la Ciudad de San José. Obtenemos y generamos la energía limpia que PG&E le entrega. Nuestros cargos están incluidos en su factura de PG&E, generalmente a tarifas más bajas. Obtenga más información en

[SanJoseCleanEnergy.org/es](https://SanJoseCleanEnergy.org/es)



Cảm ơn quý vị đã trở thành khách hàng thân thiết của San José Clean Energy (hoặc SJCE). Trong gần năm năm, SJCE là nhà cung cấp điện địa phương do Thành phố San José điều hành. Chúng tôi cung cấp và xây dựng nguồn năng lượng sạch do PG&E chuyển đến quý vị. Các khoản phí của chúng tôi đã bao gồm trong hóa đơn mà PG&E chuyển cho quý vị với mức giá thấp hơn. Quý vị có thể tìm hiểu thêm thông tin trên trang mạng

[SanJoseCleanEnergy.org/vi](https://SanJoseCleanEnergy.org/vi)



A Program of the City of San José

200 East Santa Clara Street  
San José, CA 95113  
[SanJoseCleanEnergy.org](https://SanJoseCleanEnergy.org)  
833-432-2454

# PUBLIC MEETING NOTICE

The San José City Council will conduct a public meeting to set San José Clean Energy's (SJCE) electric generation rates.

Final rates are anticipated to be approved at the February 6, 2024, City Council meeting and would take effect as soon as February 15, 2024.

SJCE makes rates available at **[SanJoseCleanEnergy.org/residential-rates](https://sanjosecleanenergy.org/residential-rates)** and **[SanJoseCleanEnergy.org/commercial-rates](https://sanjosecleanenergy.org/commercial-rates)**. Customers can also call customer service at 833-432-2454.

**When:** February 6, 2024, 1:30 p.m.

**Where:** City Council Chambers

200 East Santa Clara Street, San José, CA 95113

**Virtual:**

[sanjoseca.gov/news-stories/watch-a-meeting](https://sanjoseca.gov/news-stories/watch-a-meeting)



# AVISO DE REUNIÓN PÚBLICA

El Concejo Municipal de San José llevará a cabo una reunión pública para establecer las tarifas de generación de electricidad de San José Clean Energy (SJCE).

Se prevé que se aprueben las tarifas finales en la reunión del Concejo Municipal del 6 de febrero de 2024 y entrarían en vigor tan pronto como el 15 de febrero de 2024.

SJCE hace disponibles las tarifas en **[SanJoseCleanEnergy.org/es/tarifas-residenciales](https://sanjosecleanenergy.org/es/tarifas-residenciales)** y **[SanJoseCleanEnergy.org/es/tarifas-comerciales](https://sanjosecleanenergy.org/es/tarifas-comerciales)**. También puede llamar al servicio al cliente al 833-432-2454.

**Cuándo:** 6 de febrero de 2024, 1:30 p.m.

**Dónde:** Cámaras del Concejo Municipal  
200 East Santa Clara Street, San José, CA 95113

**Virtual:**

[sanjoseca.gov/news-stories/watch-a-meeting](https://sanjoseca.gov/news-stories/watch-a-meeting)



# THÔNG BÁO VỀ CUỘC HỌP CÔNG CỘNG

Hội đồng Thành phố San José sẽ mở một cuộc họp công khai để thiết lập mức giá điện của San José Clean Energy (SJCE).

Mức giá cuối cùng dự kiến sẽ được phê duyệt tại cuộc họp của Hội đồng Thành phố ngày 6 tháng 2 năm 2024 và sẽ có hiệu lực vào ngày 15 tháng 2 năm 2024.

SJCE cung cấp giá cước trên trang mạng của chúng tôi tại **[SanJoseCleanEnergy.org/vi/muc-gia-tu-gia](https://sanjosecleanenergy.org/vi/muc-gia-tu-gia)** hoặc **[SanJoseCleanEnergy.org/vi/muc-gia-thuong-mai](https://sanjosecleanenergy.org/vi/muc-gia-thuong-mai)**. Khách hàng cũng có thể gọi tới Bộ Phận Dịch Vụ Khách Hàng theo số 833-432-2454.

**Thời gian:** Ngày 6 tháng 2 năm 2024, 1:30 p.m.

**Địa điểm:** Phòng Hội Đồng Thành Phố  
200 East Santa Clara Street, San José, CA 95113

**Trực tuyến:**

[sanjoseca.gov/news-stories/watch-a-meeting](https://sanjoseca.gov/news-stories/watch-a-meeting)